Noticia Transparente di Gobierno

# ISLA ONLINE

Diaranson 29 Mei 2024

Email: IslaOnline@gobierno.aw Tel: 528-4952

## ARTE DI MURAYA SAN NICOLAS






Gabinete Wever-Croes




# E RIJKSWET LO POR HABRI E POSIBILIDAD PA PPP PROJECTEN

Gobierno di Aruba y Hulanda a yega na un acuerdo cu por wordo considera historia pa Aruba. Un acuerdo cu hopi benificio pa nos futuro generacionnan. Prome Minister Evelyn Wever-Croes a splica tanto den conferencia di prensa como den Parlamento detayadamente tur loke e acuerdo lo encera.

Contestando preguntanan di miembronan di prensa riba e tema di PPP (Public-Private Partnership) projecten, Prome Minister a remarca cu tin diferente minister cu a indica e necesidad pa cierto inversionnan pa proyectonan por ehempel un prison nobo cu ta di hopi necesario. Tambe Minister Arends a menciona e cuido di nos grandinan y pa esey tambe tin algun idea interesante.

Manera conoci, un di e condicionnan di Hulanda tawata pa prohibi e proyectonan PPP mirando cu e discionnan di e Gabinete Mike Eman a tuma pa cu e proyectonan PPP, a causa Aruba hopi daño financiero. “Te cu un paar di dia pasa Gobierno no por a ni pensa riba proyectonan PPP pa e motibo cu esakinan te ainda ta prohibi. Gobierno a purba caba pa habri e posibilidad pa proyectonan PPP ora cu e Laft a wordo cambia fin di 2023, pero no a logra”, Prome Minister a remarca.

Cu e acuerdo aki di e Rijkswet proyectonan PPP por ta posibel atrobe pero e condicionnan mester wordo defini ainda. “E lo no bira manera antes cu tur proyecto por bira PPP y cu a mara nos na dañonan financiero hopi grandi. Mester ta algo extraordinario pasobra nos no kier pa nos debe subi atrobe ya cu meta di Gabinete Wever-Croes ta pa sigui baha debe di pais Aruba. Pero si na caminda tin cu haci inversionnan necesario nos lo por haci nan”, Prome Minister a expresa.

### Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

# PROME MINISTER ENCABESANDO E DELEGACION DI REINO, A CULMINA E CONFERENCIA DI SIDS ATENDIENDO 20 REUNION DEN 2 DIA

### Un biaha mas por mira cu Aruba ta hopi adelanta compara cu varios otro isla





Diaranson 28 di mei tawata e ultimo dia di reunionnan di Prome Minister Evelyn Wever-Croes na e di 4 Conferencia di SIDS na Antigua & Barbuda. E conferencia di SIDS a conta cu 3500 participante e aña aki, y ta wordo organisa pa Nacionnan Uni cada 10 aña specialmente pa paisnan chikito manera Aruba.



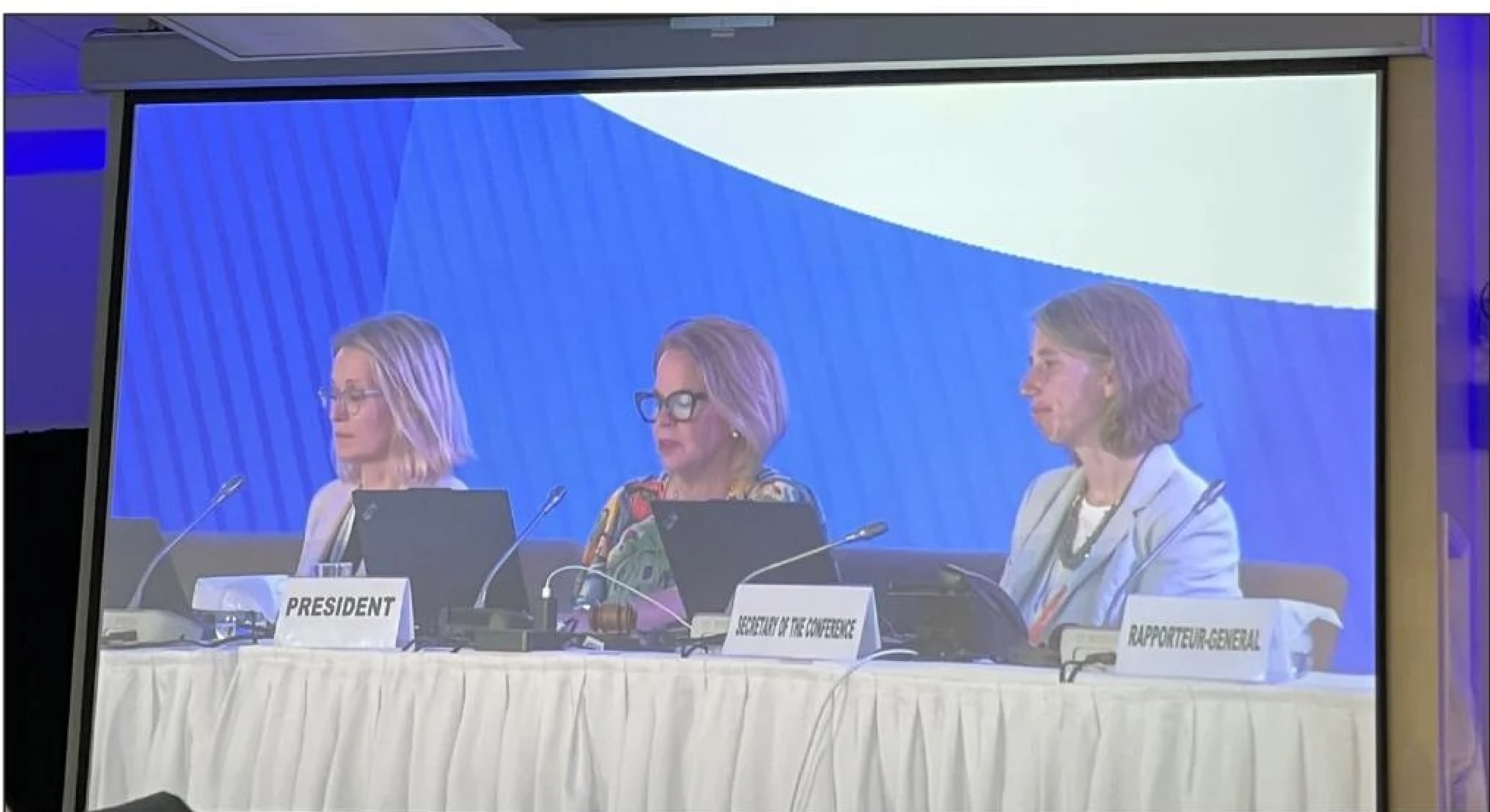
Na e conferencia di Small Island Development States, paisnan chikito ta haya oportunidad pa trece nan puntonan dilanti y durante e reunionnan cada pais ta scucha di otro pero principalmente nan ta comparti solucionnan y oportunidadnan.

Prome Minister di Aruba a atende 20 reunion den 2 dia y a encabesa e delegacion di Reino, y a wordo acompaña pa Prome Minister di Corsou, señor Pisas, Minister Plenipotenciario di Sint Maarten, señor Gumbs y despues tambe pa Minister di Economia di Corsou, señor Cijntje.



Durante e reunionnan a duna hopi importancia na e retonan cu paisnan SIDS ta confronta. E enfoke tawata e cambio climatico y con paisnan SIDS manera Aruba por prepara y principalmente unda mester ayudo pa esaki. Aparte di e tema ey tambe a enfoca riba otro temanan hopi importante manera pobresa y recuperacion despues di e pandemia.

E mandatario a indica cu awor e echo importante ta pa despues di e reunionnan, pa converti tur compromiso y promesa realmente den accion pa asina yuda di berdad soluciona e retonan cu cada pais ta enfrenta.




“Mi ta mira atras na dos dia hopi pisa di conferencia pero hopi fructifero. Nos a trese dilanti nos preocupacionnan como pais chikito y unda nos ta kere cu Nacionan Uni por yuda nos. Un biaha mas mi por mira cu Aruba ta hopi adelanta compara cu varios otro isla y nos compromiso ta pa sigui progresa”, Prome Minister a expresa.




## Minister di Finansa Xiomara Maduro durante Conferencia di Prensa a duna:

# UN BISTA RIBA FINANSA PUBLICO DI PAIS ARUBA

## Nota di Comienso di Aña 2024 a keda presenta na Parlamento



Recientemente Minister di Maduro a tene un conferencia di prensa na unda e mandatario a duna un bista riba e finansa publico di Aruba y den cuadro di esaki a duna un splicacion riba e Nota di Comienso di Aña 2024 cu a keda entrega na Parlamento di Aruba.

### ARUBA TA GOSA DI UN BON REPUTACION CERCA IMF

Na inicio di e conferencia pa duna un bista riba e finansa publico di Aruba, Minister Maduro di Finansa a ripiti e palabranan di e Director Ehecutivo di IMF sr. Paul Hilbers kende tabata recientemente di bishita na Aruba, pa mustra con e mundo financiero ta pensa riba Aruba. "Aruba ta gosa di un bon reputacion cerca IMF, nos economia ta bayendo bon, finansa publico ta wordo maneha basa riba surplus, e debe di Pais Aruba ta bahando lihe, tin stabilidad monetario y financiero, e sistema financiero ta integro y Aruba ta trahando caba pa por mitiga e efectonan financiero di cambio climatico," tabata e mensahe cu sr. Hilbers a trece pa Conseho di Minister y Minister di Finansa. E mesun mensahe aki sr. Hilbers a duna durante un charla na Banco Central, pa asina duna  stakeholdernan di comunidad un bista con e mundo financiero, inversionista y turista ta mira Aruba. IMF ta sorpresa pa mira e recuperacion grandi di Aruba despues di e pandemia, ya cu nan a teme cu e sla economico y financiero lo tabata uno mucho grandi pa Aruba. Sinembargo Aruba a mustra su resiliencia, a tuma desicion y a haci esfuersonan grandi cu a resulta den un recuperacion excepcional. E recuperacion aki ta wordo sigui di cerca y ta pone cu Aruba ta goza di un bon reputacion cerca IMF. Esaki ta e bon noticia cu inversionista y turista ta mira di Aruba.

### NOTA DI COMIENSO AÑA 2024

Pa duna un bista unda nos ta para cu nos finansa publico den aña 2024, Minister Maduro a splica riba e trabounan cu ta wordo haci pa presenta e Nota di Comienso di Aña 2024 na Parlamento. Den e Nota di Comienso di Aña 2024, Gobierno ta duna Parlamento un bista mas tempran den aña di e cambionan den maneho cu a tuma luga.




MINISTER DI FINANSA:
UN BISTA RIBA FINANSA PUBLICO

Gobierno di Aruba

- Aruba ta gosa di un bon reputacion.
- Aruba su economia ta bayendo bon.
- Finansa publico ta wordo maneha basa riba surplus.
- E debe di Aruba ta bahando lihe.
- Tin stabilidad monetario y financiero.
- E sistema financiero ta integro, y
- Aruba ta trahando caba pa por mitiga e efectonan financiero di cambio climatico.

E noticia positivo cu inversionista y turista ta mira di Aruba.

*Executive Director di IMF sr. Paul Hilbers ta describi con IMF ta mira Aruba.*

## Continuacion UN BISTA RIBA FINANSA PUBLICO DI PAIS ARUBA....

Tin algun e cambio cu ta rekeri aprobacion di Parlamento y pa e motibo aki Minister di Finansa a informa tambe cu Presupuesto Supletorio 2024 pronto lo keda presenta na Parlamento pa e aprobacion necesario. E mandatario ta splica e informacion den e Nota di Comienso di Aña 2024 ta yuda pa Parlamento por haci miho uzo di nan “budgetrecht,” por eherce nan trabou di control miho y Gobierno ta duna mas transparencia na Parlamento y Pueblo di con Presupuesto 2024 ta wordo ehecuta.

### CAMBIONAN CU TA RESALTA

Minister Maduro a repasa algun cambio cu ta resalta den e Nota di Comienso di Aña 2024. E mandatario a splica cu e entrada di Pais Aruba ta wordo adapta na 3% di crecemento economico, y cu e extra entrada aki lo keda destina pa realisa proyectonan manera, entre otro, Delta Plan Ouderen, trabounan na Parke Curason, Palo Marga, Stadion Guillermo Prospero Trinidad, Leerorkest, Loket Plan di Mayor, indexering pa empleado publico, y pa renobacion di Cas di Cultura. Den e Nota di Comienso di Aña 2024 tambe lo integra e fondonan cu Hulanda ta haci disponibel pa cubri e gastonan pa realisa algun proyecto di. Landspakket. Ta importante pa menciona cu e cambionan proponi, no lo afecta e surplus di 1% GDP.

### CIFRA CARDINAL AÑA 2024

Minister di Finansa a comparti tambe algun cifra cardinal pa aña presupuestario 2024. Entrada di Pais Aruba ta wordo premira na 1760 miyon florin y e gastonan ta calcula na 1685 miyon florin. Di esaki, e gastonan di interes ta na 323 miyon florin y e gastonan di personal ta na 484 miyon florin, cual ta keda manteni bou di e norma di 10% di GDP. E mandatario a sigui splica cu e surplus pa aña 2024 ta wordo calcula ma 1,1%, cual ta ekivalente na 75 miyon florin. Nos debe nacional, ta 5545 miyon florin, cu ta ekivalente na 79% di nos GDP. Inflacion ta na 3,5%, cual a baha compara cu un 5.5% den pasado.

### BIAHENAN NA IMF

Na final di e conferencia Minister Maduro di Finansa a splica tambe riba su biahe reciente pa asisti na e IMF Spring Meetings na Washington DC. Dos biaha pa aña e mandatario ta atende e reunionnan di Spring Meetings y Annual Meetings di IMF pa asina por busca e asistencia tecnico necesario cu IMF of via IMF su centro di experticio den Caribe, CARTAC, ta yuda Aruba cune. Minister Maduro a splica cu desde aña 2018 Aruba a logra haya hopi asistencia tecnico di IMF, cu a yuda nos yuda nos Pais grandemente. Aruba a haya asistencia technico na Departamento di Impuesto, Oficina di Estadistica, Departamento Economico, Aduana, Banco Central y Departamento di Finansa. Banda di esaki cada dos aña Aruba por a conta cu un evaluacion financiero y economico di IMF den forma di e Article IV Mission, y tambe e team di IMF a yuda Aruba na varios ocasion cu pronosticonan cu tabata hopi relevante den pandemia y ora di negosha e acuerdo cu Hulanda. Ta peticionnan cu Minister Maduro ta haci durante su bishitanan na IMF cu awe ta duna fruta y ta keda traduci den un mehoracion di e maneho financiero di Aruba.

Gobierno di Aruba
MINISTER DI FINANSA:
UN BISTA RIBA FINANSA PUBLICO

Nota di Comienso di Aña 2024

Parlamento ta haya un bista mas tempran di e cambionan den maneho cu a tuma luga y cu lo tin mester aprobacion di Parlamento den un Presupuesto Supletorio.

Miho uzo di **'budgetrecht',** mas control y mas transparencia pa Parlamento y Pueblo.

PARLAMENTO DI ARUBA

Gobierno di Aruba
MINISTER DI FINANSA:
UN BISTA RIBA FINANSA PUBLICO

CAMBIONAN CU TA RESALTA DEN NOTA DI COMIENSO DI AÑA 2024

Entrada adapta na 3% di crecemento economico.

Extra entrada destina pa realisa proyectonan manera: entre otro,
**Delta Plan Ouderen, trabounan na Parke Curason, Palo Marga, Stadion Guillermo Prospero Trinidad, Leerorkest, Loket Plan di Mayor, indexering pa empleado publico, y pa renobacion di Cas di Cultura.**

**Fondonan di Hulanda pa proyecto di Landspakket integra den Presupuesto 2024**

E cambionan no ta afecta e surplus di 1% GDP.

Voorjaarsnota 2024

*behorende bij de eerste begrotingswijzigingsvoorstellen aangaande dienstjaar 2024*

1. Introductie

Met de Voorjaarsnota van dienstjaar 2024 (VJN 2024) krijgen de Staten van Aruba in het voorjaar[1] al op hoofdlijnen zicht van de informatie over voorgenomen begrotingswijzigingsvoorstellen van het zittend kabinet op de in het vorige jaar vastgestelde begroting van 2024, welke aan actualisatie toe is sinds zijn vaststelling in december 2023. Deze wijzigingsvoorstellen zijn gebaseerd op onder andere de meest recente voorlopige realisatiecijfers van 2023, actualisaties van de economische vooruitzichten en of verschuivingen in (meerjarige) beleidsaccenten. Het eerder delen van deze informatie, vooruitlopend op het ontvangen van de concept-1ste suppletoire begroting, versterkt het budgetrecht van de Staten door op tijd invloed te kunnen uitoefenen op de stand van de begroting, evenals het publiek debat aan te gaan over de in deze nota gepresenteerde begrotingswijzigingsvoorstellen. De VJN 2024 is dus vooruitlopend op de 1ste suppletoire van begroting 2024[2]. Tevens zullen de Raad van Advies en het College Aruba financieel toezicht (CAft) een afschrift ontvangen van deze voorjaarsnota.

Gobierno di Aruba
MINISTER DI FINANSA:
UN BISTA RIBA FINANSA PUBLICO

ALGUN CIFRA CARDINAL

Entrada 1760 miyon florin

Gasto 1685 miyon florin

Gasto di interes 323 miyon florin

Gasto di personal 484 miyon florin y ta bou norma di 10% GDP.

Surplus 1.1% ekivalente na 75 miyon florin.

GDP 7025 miyon florin.

Debe 5545 miyon florin ekivalente na 79% di nos GDP.

Inflacion 3.5%

2024
PRESUPUESTO

Gobierno di Aruba
MINISTER DI FINANSA:
UN BISTA RIBA FINANSA PUBLICO

CIFRANAN CARDINAL

*Debe ta baha lihe.*

*Gasto di personal ta bou 10% GDP.*

Grafiek 5.1: Geactualiseerde schuldverlagingstraject Aruba

Schuldquote — Norm — Schuldquote LaR

Grafiek 5.2: Meerjarige projectie personeelslastennorm

P-lasten — Projectie P-lasten — P-norm




# CURSO DI FINANSA DEN MI HOGAR A SIGUI NA JABURIBARI







E curso Finansa Den Mi Hogar a continua na Jaburibari. "Meta di e curso Finansa Den Mi Hogar ta pa nos hendenan ricibi guia y conocemento cu por yuda nan tuma decisionan financiero cu ta beneficia su propio desaroyo personal y familiar", segun minister Geoffrey Wever.

Finansa Den Mi Hogar ta un programa di educacion financiero desaroya pa Fundacion Plan di Bida. Fundacion Plan di Bida cu su presidente sra. Paloma Tromp tin como mision trece conscientisacion financiero den nos comunidad, ofreciendo guia con pa maneha nos finansa mas efectivo. Despues di e prome edicion exitoso, a dicidi pa brinda e curso Finansa Den Mi Hogar dentro di e districtonan mes e biaha aki - mas cerca y accesibel pa e ciudadonan -  y un bes mas completamente gratis.

Finansa Den Mi Hogar ta wordo ofreci den diferente barionan dentro tur e districtonan di Paradera, Oranjestad, San Nicolas, Savaneta, Noord y Santa Cruz. Despues di a inicia den Village, sigui pa e bario di Madiki, awor Jaburibari tabata e siguiente bario pa ricibi e curso.

Na Aruba 3 di 10 hogar ta gasta mas di nan entrada tur luna segun sondeo di Banco Central di Aruba. E desaroyo aki ta preocupante pasobra e ta indica cu cada luna ta un reto pa hogarnan cumpli cu tur necesidad y responsabilidadnan. Como consumidor ta importante pa sa ki impacto cada decision financiero tin riba nos cartera y nos hogar.

Durante e dos dianan, participantenan a ricibi informacion riba siguiente topiconan:
Dia 1: Mi ta efectivo den mi cas - Con mi por spaar y con pa cumpra sin emocion. Mi ta paga mi debe - Kico lo pasa ora mi no por paga mi debe mas?
Dia 2: Mi ta inverti den mi futuro. Futuro di nos y nos yuinan ta importante y con nos por logra nos metanan. Mi presupuesto - Kico ta luho y prioridad y con segun bo entrada bo por presupuesta y  asina logra nos metanan?

"Ta nos compromiso pa sigui ofrece e curso gratis y haci posibel cu tur ciudadano por yega facilmente y participa activamente na curso Finansa Den Mi Hogar", segun e mandatario. "P'esei e segundo edicion di Finansa den Mi Hogar ta wordo ofreci den bario, mas cerca di cas unda hunto cu bisiñanan personanan por participa", segun minister Geoffrey Wever. Pa mas informacion y registracion pa e segundo edicion di Finansa den Mi Hogar por tuma contacto cu Fundacion Plan di Bida via telefon (297) 568-8848 of email finansasdenmihogar@gmail.com




# WEGANAN ESCOLAR 2024 TA INICIA DIASABRA AWO CU PARTICIPACION DI 1300 ALUMNO DI 45 SCOL

## E gran apertura ta tuma luga diasabra, 1 di juni den Stadion Nadi Croes y Crismo Angela na Santa Cruz

Manera ta conoci, nos ta algun dia leu di e gran apertura di Weganan Escolar 2024. Diasabra awo, cuminsando pa 6 or di atardi e ceremonia oficial ta inicia cu desfile di e 45 scolnan, show di baile y entrada di e antorcha Olimpico. Un total di 1300 alumno di 45 scol lo bataya dos siman contra otro pa conkista e titulo maximo.

E scolnan lo enfrenta otro den diferente disciplina entre otro, futbol, volleyball, beach tennis, badminton, “kids athletics”, We Mente y We Baile. Minister Endy Croes ta invita Pueblo di Aruba pa duna sosten y apoyo na nos muchanan durante e competencia di Weganan Escolar 2024.







# WEGANAN ESCOLAR

## GRAN APERTURA

**1 DI JUNI 2024**

**6 PM**

**COMPLEHO DEPORTIVO NADI CROES & CRISMO ANGELA**

- DESFILE DI E SCOLNAN • SHOW DI BAILE
- ENTRADA DI E ANTORCHA OLIMPICO
- MASCOTA WIWI • BRASSBAND Y MUCHO MAS.






Gabinete Wever - Croes II



Ministerio di Enseñansa y Deporte



# 2024

## AÑA DI STABILIDAD Y PROSPERIDAD



**Gabinete Wever-Croes**

Ora nos cana den cayanan di San Nicolas cu ta dorna cu artenan mahestraal aki, nos ta realisa cu bunitesa por wordo haya den luganan menos spera. Arte di muraya ta e language visual cu ta conecta culturanan, na unda cu por aprecia historia, color, fantasia y dedicacion.